

EXAMINATIONS COUNCIL OF SWAZILAND
in collaboration with
UNIVERSITY OF CAMBRIDGE LOCAL EXAMINATIONS SYNDICATE
Swaziland General Certificate of Secondary Education

FIRST LANGUAGE SISWATI

6870/02

Paper 2 Reading and Directed Writing

October/November 2010

1 hour 30 minutes

Additional Materials: Answer Booklet/Paper

READ THESE INSTRUCTIONS FIRST

Write your Centre number, candidate number and name on all the work you hand in.

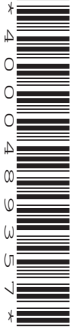
Write in dark blue or black pen.

Do not use staples, paper clips, highlighters, glue or correction fluid.

Answer **all** questions.

At the end of the examination, fasten all your work securely together.

The number of marks is given in brackets [] at the end of each question or part question.



This document consists of **8** printed pages and **4** blank pages.

Sicephu A

Sivisiso 1

Fundza lendzatjana ngekucopelela, bese uphendvula **imibuto 1(a)–(h)**.

Lotive

Lesitfombe lengisibukako sisuke sente **umcondvo** wami uhambe ute ufike kulela langa muhla ngicala kubona umuntfu lengingeke ngite ngimkhohlwe emphilweni yami yonkhe. Ngangisebenta eMaloma khashane nasekhaya, nginguMagesane. Ngime nje lapho kuma khona emabhasi, bengikadze ngivakashele umngani wami lomkhulu Ngwazi. Phela namake uhlala njalo angibelesela nangibona atsi ufuna kutsi afe asambonile umalukatana lotangibasela umlilo. 5

Ngesikhatsi ngisemile wachamuka lodzadze. Abegcoke liloko **lelimnyama** lelinemabala lamhlophe. Abelengise sikhwama lesimnyama, afake ticatfulo **letinhle** letimnyama. Uhamba eluka lijezi. Wefike wema edvutane nami. Sabukana, wase uyangibingelela. Ngase ngiyamtjela kutsi nginguThemba Maziya. Watsi kuhlekahleka wase utsi ungu**Lotive** Mkhonta. Ngema ngabindza. 10

Ngangihle **ngimbuka** kancane angangiboni yena abuke ezezini lakhe. Bekakhekile lomntfwana, yintfombatana lemphofu, buso **bayo** buyindilinga. Buhle bayo bungenasidzina. Ngatsatfwa tinwele letimnyama khwishi.

Yabe **seyiyafika** ibhasi sagibela sobabili, ngahlala dvute naye. Sacoca lokungayiphi nje. Wangitjela kutsi umsebenti wakhe kunitha emajezi nekutfunga. Kwakuyintfo latiphilisa ngayo. Ngase ngitfolo nangaletinye **tintfo** leticondzene naye. Yefika ibhasi lapho ngehla khona ngase ngiyamshiya. Ngehla nje inhliyo seyicalile kutsi nguye lona sofasihlane. Emva kwaloko sasihle sibonana, kwatsi emuva kwetinyangana sase siyavumelana ngenkhulumo. 15

Kwase kungatsi ngiloyiwe mine. Kuloko kusangana ngate ngatekela Ngwazi. Ngangingenamahloni kumtekela kutsi ngitsandzana nemuntfu lomuhle lobendlula bonkhe emhlabeni. Wahleka ngekungiphukuta Ngwazi. 20

“Hhe-hhe, bengikwetsemba Themba. Sewungate usangane ngelite leli?”

“Siphi pho siphosiso lapho Ngwazi?” ngabuta ngekumangala.

“Usatawuhlupheka. Uyacala yini kuhlekisana nemuntfu?”

Ngaba nemahlonyana, ngalikhapha liciniso: “Ngiyacala phela, kodvwa nginenhlanhla yekutsi **ngicale** ngemuntfu longenelisako ngempela. Ngiyati kutsi **lokuhlekisana kwetfu kuyawuphelelaphi**.” 25

“Ukhona **lomunye** lonaye ngaphandle kwalo lonaye?”

“Kute, futsi angifisi kuba naye, manje ngifike ekugcineni. O! Lotive sengatsi ngabe ulapha.”

“Nembala-ke utsite ucala nje wena wefika ekugcineni. Hehehehe!” Ngeva sengitfukutsela ngobe abengedzelela Ngwazi. 30

“Pho yini lehlekisako lapho Ngwazi?”

“Intfo usemncane Themba, ngeke ukukholwe loku lengikushoko. Uyabona mngami, bantfu labafana naboLotive ungatihluphi ngabo, uyawusuke udvumateke.”

“Ngeke asangijabhise Lotive. Ngeke!” 35

“Asiyekele. Uyati kutsi njengoba sewumbona angaka nje wakhula kanjani? Nabani?”

“Sewungicocele kancane. Kukhona umnakabo lowabhunguka, Vusumuti. Labanye bodzadzewabo sebashada, sekusele yena nemnakabo lomncane ekhaya.”

“Kantsi utalwa nemabhunguka makoti wakho, he-he-he. Wena-ke bewutiphetse kahle ngendlela lengakate ibonakale. Yena-ke abetiphetse kahle yini angakakuboni wena?” 40

“Hhayi anginanzaba naloko, mine ngeneliswa nguloko languko manje. Futsi-ke uma solo uphikelele ungicedza emandla, ncono sivele sikuyekele loku, singate sicabane.”

Enkhulumeni yaNgwazi kwakukhona umcondvo wekutsi lenkhulumo yakhe ingahle ibe liciniso. Ngetame kuwukhweshisa lomcondvo wemavi aNgwazi, ngive kutsi ngingafa saka uma kungaba khona lokungangijabhisa. Ngekuciniseka kwami kutsi ngimfolile lebekadze ngimfuna, ngacela kutsi avume setsembisane umshado. Akungiphatsanga kahle kumuva Lotive atsi ubona sengatsi sidzinga sikhatsi lesidze kunaloku sekutsi satane kancono tingaze tibetinengi tintfo lesitifundza emva kwesikhatsi sekulukhuni kubuyela emuva. 45

Kuhambe kwahamba watsi utawuke ahambe ayewubona unina lomncane longaphili kahle. Yaba buhlungu inhliyo yami ngobe sengitawehlukana naye sikhashana. Bengifisa kabi kutsi kumele ahambe asanendandatho emunweni lekhomba kutsi **sewuyinkhomo lenembala**. Wangihleka lusulu Ngwazi. Kwangivisa buhlungu kwehlukana naLotive. Wafunga watsi ngeke angikhohlwe lapho aya khona, nami ngasho njalo. 50

Ngangitsi uma ngisebenta ngibone kutsi lomjuluko kusasa uyawuletsa injabulo. Ngangitsi noma ngentani Lotive eme embikwami, amamatseka, kumamatseka kungulokwa lokwangitsatsa ngelilanga lekucala simele ibhasi. 55

Nako-ke ngingasatfoli ncwadzi kute kuphele inyanga, kantsi nasehlukana watsi utawungibhalela kucala kute ngitfole likheli lakhe, ngeva buhlungu ngingeke ngikhombe kutsi kubuhlungu kuphi. Ngangiya eposini njalo ngiyewuhlola incwadzi levela kuye, kubete. Yate yagabanca inyanga yesibili. Ngacala kondza. Nome kunjalo abehlala njalo asengcondweni yami Lotive. 60

Akutsi ngalelinye lilanga ngiye eposini ngitfole incwadzi lephuma kuye. Yayibhalwe ngemshini ngephandle. Ngiphumele kuvulande. Ngiphutfume kufundza. Kwatsi nangiyifundza ekugcineni kwabate ligama, futsi nelikheli kute ngetulu. Ngiyifundze. “Utawumangala Themba kutfole lencwadzi longayati kutsi ichamuka kubani, wakuphi. Ungasinaki lesingcivito lesisemvilophini. Ngikubhalela ngobe ngifuna kukuyala ngobe ngiyakwati kutsi utiphetse kahle. Usatilondvolote kahle yini Mcanco? Ngiyatati tindzaba takho naLotive wakaMkhonta. Kungivisa buhlungu ngobe awumati imphilo yakhe njengami. Kungakuvisi buhlungu emoyeni wakho loku. Bonga kutsi utfole kuyalwa ngumuntfu longamati ungati lutfo ngaye. Uyawukholwa ngalesinye sikhatsi. Lutsandvo lolungenasici ngulolunjalo. Luyahlupha kodvwa ngobe kumele lukufundzise tintfo ngebuhlungu nangetinyembeti. Sengibhale lokunyenti ngingakayikhulumi lendzaba. Intfo nje ngetama kutsi uma ngifika engcikitini, ube sewulindzele kuphoceka. Ngifuna wati kutsi Lotive Mkhonta akasiko loku locabanga kutsi ungiko. Wakwatisa yini kutsi sewunemntfwana? Ngiyamati nekumbona ngalawami emehlo. Naye uhlala ekhaya kubo. Wakutjelani mhla esuka lapho Lotive? Ngiyamati uhlakaniphile. Encenye watsi uya etihlotjeni takhe. Ngiyati ungeke wetsembe kutsi liciniso. Wahamba waya esinganini sakhe. Uma utsandza ungete wakholwa. Angisale ngima lapho.” 75

(Itsatselwe kuButjoki – DBZ Ntuli 1979)

- 1 (a) Abesebenta kuphi Themba? [1]
- (b) Uphumaphi Themba? [1]
- (c) Bhala imicondvo lemibili lemumetfwe ligama lelitsi **lemphofu**. [2]
- (d) Ngekubuka kwakho Themba:
- (i) ngumfana
- (ii) lijaha
- (iii) yindvodza
- Khetsa kube kunye usekele imphendvulo yakho. [2]

- (e) Shano tintfo letimbili letikhombisa kutsi Ngwazi abengabutfokoteli budlelwane baThemba naLotive. [2]
- (f) Chaza kutsi asho kutsini lamagama labhalwe ngalokugcamile:
- (i) **lokuhlekisana kwetfu kuyophelelaphi** (umugca 26) [1]
 - (ii) **sewuyinkhomo lenembala** (umugca 51) [1]
- (g) Bhala tintfo letimbili letisolisako ngalencwadzi layitfolo Themba. [2]
- (h) Ekutfoleni kwakho lencwadzi lebuya kuLotive bewungenta njani wena unguThemba? Sekela imphendvulo yakho. [3]

[Sekukonkhe: 15]

BLANK PAGE

PLEASE TURN OVER FOR QUESTION 2

Sivisiso 2

Fundza lendzatjana lelandzelako ngekucopelela bese uphendvula **imibuto 2(a) na (b)**

Ungayengeki Mnganami

Ngihleli lapha ebhentjini lasesibhedlela nje, inhlitiyo iyabala iyabeka. Ngiyiva ishaya kamatima shengatsi ifuna kuphuma ngemlomo.

“Ingabe kwentekani ngale kuleligumbi lelivaliwe”, ngiyatibuta ngiyatiphendvula. Ngisabuka bonesi baphuma bangena, ngeva ngishiywa ngumtimba. Kwatsi kantsi ngembetse, ngeva ngifikelwa ngemakhata lamatima, ngetama kudvonsa lijazi lami, ngitembatsise ngitewufutfumala. 5

Cha! Cha! Cha! Liwashi elubondzeni alikatibeki phasi, nangiphakamisa emehlo kwaba shengatsi sikhatsi simile. Ngefikelwa kwesaba, ngeva ngishaywa luvalo. Ngashaya lomncane umthandazo. “Ngiyacela Jehova, mane elulame, ngiyacela Nkhosi, ngiyacela.” Ngeva tishisa emehlweni nangikhumbula kutsi silapha nje kwacala kanjani.

Mine naSilindzile besibangani kusukela senta umnyaka wetfu wekucala eKolishi. Mine bengifundzela tebunginiyela, yena enta tekuvakasha. Sasihlala kanyekanye eNkonjane Flats futsi sitimisela kakhulu emsebenzini wetfu wesikolwa. Tintfo tatihamba kahle emphilweni kwaze konakala ngalelilanga efika endlini ahamba nendvodza lebengicala kuyibona latsi Silindzile libito layo nguZakhele Ngubane. 10

Ngangitihlalele ngibukela umsakato wetitfombe, ngikhululekile ngoba bekute luhlolo bengilulungisela kulawo malanga. Kutsite nakushaya insimbi yemfica ebusuku ngacala ngakhatsateka, solo akabuyi Silindzile ekhaya. Lokungikhatsata kakhulu bangani bakhe lebengingabatsandzisisi kahle-hle ngoba batsandza lizinga. Ngensimbi yelishumi bese ngikhatsateke mbamba kwaba ngulapho ngiva kunconcoisa emnyango. 15

“Ungubani?” 20
“Ngimi, Silindzile, ngivulele.”

Ekuvuleni kwami umnyango Silindzile bekeme nendvodza lenhle lengalinganisela eminyakeni lengemashumi lamane. Wametfula kimi watsi ngumngani wakhe lasandza kumtfolo. Noko kukhona lokwangisolisa ngendlela bekenta ngayo ngalelilanga. Abebukeka etfukile, sengihleti naye sikhatsi lomuntfu ngiyamati. Lendvodza yahlala sikhashana sabese siyayikhipha. Nasifika emotweni yayo ngabamba wangephasi. Imoto lenhle kangaka! Uyayibona nje kutsi yemali, futsi yinsha sha! Ngetfuka kakhulu Silindzile asayanga lendvodva lengaka! Mosi nawubukisisa kungaba nguyise lo! 25

Nasifika endlini ngafuna inchazelo. “Silindzile ngabe singani sakho lesi?” “Yebo, kunjalo. Sesinemaviki lamatsatfu sitsandzana,” watsatsa melula nje. “Silindzile, uyabona yini kutsi lendvodza yindzala kungenteka kube ishadile noma-ke bantfwabayo bangangawe! Uyabona yini kutsi uyatilulata uyintfombi yakenu? Sewuyahlanya yini? Utsini nje ngemsebenzi wakho wesikolo, angitsi kusasa ubhala luhlolo lwetabongcondvomshina?” 30

Washalata Silindzile wase utsi, “ngiyamtsandza lomuntfu futsi ngitimisele kushada naye”, washo angena ekamelweni lakhe. Ngatfukutsela ngamane ngaphelwa nje ngoba ngiyamtsandza lomngani wami. Bekayitsandza lendvodza noma bekuyimali nje? Yona-ke lendvodza iyindzala kangaka ayidlali ngaye nje? Ngatsi nangibuka emuva kulamalangana lambalwa ngabona kutsi solo atfole lendvodza Silindzile sewushintjile, sewungulomunye umuntfu. Sewuhlala agabe buwebecwebe, anetimpahla takanokusho netitaki temali. Sengiyabona nekutsi angabe uhambe nalendvodza ubuya adzakiwe. Sengimi lowo nabamshayela bakubo ngicale emanga. 35
Ngetfuka kakhulu lapho angitjela kutsi bayahamba naZakhele baya e-Australia. Ngehluleka kutibamba. 40

“Silindzile, uyativa kutsi utsini, lendvodza ayikutsandzi, utawufeyila, ayisiyo neyakho! Sanguluka dzadze!” Sacishe sacabana. Sisakhuluma lwakhala lucingo ngatsi nangiluphendvula, nx! Nguye losathane!

45

“Silindzile ngelwakho!” ngasho ngimkhahlabeta. Wakhulukhuluma lokungayiphi, watsatsa lijazi lakhe waphuma. Akangitjelanga nekutsi uyaphi. Ngavuswa lucingo lolwangitfolo ngisebutfongweni. Lwaluchamuka esibhedlela, sebamlalisile.

Kungako-ke ngihleli lapha ngephandle ngishushudvwa lichwa ngiphaphulekile ekhatsi kwalamabili. Ekugcineni achamuke dokotela alengise tipopolo takhe, buso bakhe bukhatatekile. “Unjani Silindzile?” ngasho ngibuta ngaleliphansi. Wangetsembisa dokotela kutsi utawuphila.

50

(Itsetfwe yahunyushwa ku – Pace yeLweti 1998)

- 2 (a) Bhala sifinyeto, ngelushintjo lolwenteka emphilweni yaSilindzile kusukela kufika Zakhele emphilweni yakhe kute kube ngulapho sesimtfola asasesibhedlela, ngemagama lalikhulu (100). [10]
- (b) Bhala ucedzele lendzaba kusuka lapho Silindzile aphuma nelibhantji lakhe aze angene esibhedlela. [15]

[Sekukonkhe: 25]

Sicephu B: Luhlelo

Phendvula yonkhe imibuto kulesicephu usebentise **Sivisiso 1**.

3 (a) Lamagama lalandzelako atitfo tini tenkhulumo?

- (i) umcondvo [1]
- (ii) lelimnyama [1]
- (iii) bayo [1]
- (iv) Lotive [1]
- (v) letinhle [1]

(b) Hlahlela lamagama lalandzelako ukhombise takhi tawo:

- (i) umcondvo [2]
- (ii) letinhle [2]

(c) (i) Gucula ligama lonikwe lona ngentasi libe ngulesitfo senkhulumo lesichaziwe.

- hlala – sibaluli [1]
- tintfo – libito lesigaba 6, bunye [1]
- lomunye – sihlungo [1]

(ii) Yakha imisho ngemagama lowabhale ku **(c)(i)** ngenhla. [3]

[Sekukonkhe: 15]

- 4 (a) Letento letilandzelako tikutiphi tindlela tesento?
- (i) Ngimbuka (umugca 11) [1]
- (ii) Ngicale (umugca 26) [1]
- (b) Khipha sento lesikhomba umcondvo lophikako, kantsi umsuka waso ucalisa ngankhamisa (umugca 65-70). [2]
- (c) Khipha letimphambosi letilandzelako kulesivisiso 1 kusuka kumugca 19-40.
- (i) Yekwentiwa [1]
- (ii) Yekwentisa [1]
- (iii) Yekwentana [1]
- (d) Gucula lesento lesikulomusho lolandzelako sikhombe sikhatsi lesisandza kwengca.
- Wahleka** ngekungiphukuta Ngwazi. [1]
- (e) Yabe **seyiyafika** ibhasi (umugca 14).
- (i) Shano kutsi sitfo sini senkhulumo lesidvvetjelwe. [1]
- (ii) Hlahlela leligama lelidvvetjelwe. [6]

[Sekukonkhe: 15]

